

## Bosco misto latifoglie/conifere

Nella seconda parte del sentiero si estende un ampio bosco, maturo ed in buono stato di

conservazione. Dove questo è particolarmente fitto la luce non giunge sul terreno e non permette lo sviluppo di un ricco sottobosco.

**ABETE ROSSO:** si distingue

per i rami penduli, le foglie, aghiformi e acute di colore verde scuro.

I frutti (pigne) sono bruni e pendenti.

**ABETE BIANCO:**

i rami sono orizzontali, le foglie, aghiformi, presentano nella pagina inferiore due strie

bianche, le pigne sono erette, cilindriche e resinose.

**BETULLA:** ben riconoscibile per la corteccia bianca.

Si insedia in terreni aridi e spogli, di preferenza acidi ed è molto resistente al gelo. **FAGGIO:** le faggiole sono frutti molto nutrienti, fonte di cibo non solo per Uccelli, ma anche per i Mammiferi, come scoiattoli e cinghiali.



Extending into the second part of the hike is a large mature forest in an optimum state of conservation. In the particularly dense areas of the forest the sun light does not reach the ground and inhibits the development of undergrowth.

Faggio  
(*Fagus sylvatica*)  
Frutto (faggiole)



Abete bianco  
(*Abies alba*)



Pagina inferiore della foglia

Abete rosso  
(*Picea abies*)



Betulla  
(*Betula pendula*)



Particolare del tronco

### SE VUOI APPROFONDIRE

Alcuni suggerimenti per il riconoscimento degli alberi: Goldstein M, Simonetti G., Watschinger M, 2003. "Alberi d'Europa". Mondadori Editore.

■ Foto: Pella F. (Abete rosso, Abete bianco); Tamboloni C. (Betulla, Faggio)

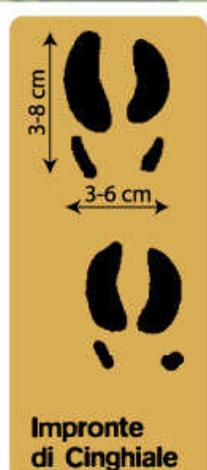
## Fauna

Capriolo  
(*Capreolus capreolus*)**In occasioni fortunate**

è possibile osservare diversi animali che popolano questi luoghi. È più facile effettuare osservazioni dirette camminando silenziosamente all'alba o al tramonto; molti frequentatori del bosco, infatti, come il Cinghiale, il Tasso, la Volpe o la

Faina, hanno abitudini crepuscolari e/o notturne. Più spesso, invece, ci si accorge della presenza degli animali osservando le tracce lasciate; l'interpretazione di queste rivelerà una notevole varietà

di specie. Oltre alle impronte, si possono osservare per il cinghiale anche le "grufolate" (solchi nel terreno prodotti con il muso alla ricerca di cibo,) e i "grattatoi", sugli alberi sui quali si sfregano; per il capriolo le tracce riconoscibili sono i "fregoni", scortecciature provocate dallo sfregamento del palco contro i rami. Per tutte le specie un segno di riconoscimento distintivo è la forma ed il colore degli escrementi (vedi guida).

Cinghiale  
(*Sus scrofa*)

**The easiest way** to directly observe the wildlife is quietly hiking at dawn and at sunset although the presence of animals can be constantly seen by observing their droppings and tracks. Just by noting these one is aware of the large variety of species.

**SE VUOI APPROFONDIRE**

Alcuni suggerimenti per il riconoscimento dei segni di presenza:  
Preben Bang, 1997. "Guida alle tracce degli animali" Zanichelli Editore.

■ Foto: Gillo N. (Capriolo, cinghiale); Pella F. (disegni impronte)

Fauna

Tana di roditore



Guscio di nocciola  
roso da topo selvatico

Topo selvatico  
(Apodemus sylvaticus)



PREDE & PREDATORI:  
UN ESEMPIO

**TOPO SELVATICO:**

la dieta è costituita da vegetali (semi, frutta secca e fresca, parti verdi di piante), e da Insetti e Gasteropodi, come le lumache o le chiocchie. Si possono osservare lungo il percorso gusci vuoti rosicchiati, traccia di un recente pasto, o le entrate delle loro tane, ognuna delle quali possiede differenti concamerazioni; queste ultime fungono da magazzini per l'accumulo del cibo, da nidi per accogliere la prole o da semplici luoghi di rifugio o di riposo

**VOLPE:** preda regolarmente mammiferi di piccole e medie dimensioni (arvicole, topi, ratti, conigli e piccoli di Capriolo). Inoltre consuma anche frutta, Insetti, lombrichi, carogne, mentre Pesci, Rettili, Anfibi, Insettivori e Chiroteri sono catturati solo occasionalmente. Lascia gli escrementi in zone particolarmente evidenti, utilizzando ad esempio sassi rialzati, in modo da marcare il territorio (nella foto un cucciolo)

 **Hunted and hunters: an example**

**FIELD MOUSE:** Along the trail you can find empty nut shells or often the opening to their nests.

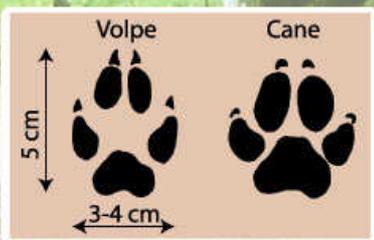
**FOX:** Prey on the young of others and animals of medium size (mice, rats, rabbits and the young of roe deer) They mark their territory by leaving obvious traces of excrement.



Volpe  
(Vulpes vulpes)



Escremento  
di volpe



**SE VUOI APPROFONDIRE**

Alcuni suggerimenti: Calò, 2004. "Riconoscere i mammiferi". Muzzio Editore.

■ Foto: Gilio N. (Volpe); Archivio INFS (disegni Topo e Volpe); Pella F. (Topo, escrementi, disegni impronte); Tamboloni C. (Guscio, tana)

## Avifauna



Cincia dal ciuffo  
(*Parus cristatus*)



Regolo  
(*Regulus regulus*)

Rampichino alpestre  
(*Certhia familiaris*)



**Gli Uccelli** rappresentati in queste immagini hanno la caratteristica in comune di scegliere come ambiente di nidificazione i boschi misti di conifere e della possibilità di raggrupparsi in gruppi formati da vari individui delle quattro specie, durante la ricerca del cibo.

Le **Cince** costruiscono un nido in tronchi eretti morti, ma possono utilizzare i buchi già esistenti e non più utilizzati, scavati dal **Picchio rosso maggiore** o dal **Picchio nero**. Il **Regolo** ed il **Rampichino alpestre**

costruiscono il nido prevalentemente sui rami delle conifere, realizzandolo con erba, licheni e foglie.

 The **Tits** utilize the abandoned nests made in the trunks of trees by the **Great Spotted Woodpecker** and the **Black Woodpecker**.

The **Goldcrest** and **Treecreeper** primarily build their nests on the limbs of conifers using grass, lichen, and leaves.



Cincia mora  
(*Parus ater*)

### SE VUOI APPROFONDIRE

Alcuni suggerimenti per il riconoscimento degli Uccelli: Hayman P. & Hume R., 2004. "La nuova guida del birdwatcher". Muzzio Editore.

■ Foto: Sito Ufficio Caccia Provincia Arezzo:  
[www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre\\_specie/uccelli.htm](http://www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre_specie/uccelli.htm)

## Avifauna: rapaci

Sparviere  
(Accipiter nisus)



Falco pecchiaiolo  
(Pernis apivorus)



Allocco  
(Strix aluco)

**SPARVIERE:** è un rapace diurno che, grazie alla sua lunga coda ed alle ali compatte e arrotondate, può volare a bassa quota tra le piante e compiere voli radenti per sorprendere le prede. Oltre ad uccelli e roditori integrano la sua dieta anche gli insetti

**FALCO PECCHIAIOLO:** si ciba di larve ed adulti di Imenotteri, soprattutto vespe e bombi, di miele contenuto nei favi e altri invertebrati come ortotteri, coleotteri, formiche, bruchi, ecc. Occasionalmente preda piccoli vertebrati come Anfibi, Rettili, roditori; mangia pure frutti e bacche

**ALLOCCO:** è un rapace prevalentemente notturno. Si ciba quasi esclusivamente di topi, arvicole, rane ed uccelli, ma non disdegna anche grossi bruchi ed insetti di vario tipo.

 **SPARROWHAWK:** Is a diurnal bird of prey; he's able to fly at low levels surprising their prey. Besides other birds and rodents the Sparrowhawk also eats insects. **COMMON BUZZARD:** Feeds on both the adult and the larvae, especially wasps and bumble bees and the honey contained in honeycomb along with other invertebrates such as orthopterans, beetles, ants, caterpillars, etc. Occasionally it preys on small vertebrates such as amphibians, reptiles and rodents along with, at times, eating fruits and berries. **TAWNY OWL:** bird of prey, with nocturnal habits. The owl feeds exclusively on rats, fieldmouse, frogs and birds and can be found eating also large caterpillars and various types of insects.

### SE VUOI APPROFONDIRE

Alcuni suggerimenti per il riconoscimento degli Uccelli: Hayman P. & Hume R., 2004. "La nuova guida del birdwatcher". Muzzio Editore.

■ Foto: Sito Ufficio Caccia Provincia Arezzo:  
[www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre\\_specie/uccelli.htm](http://www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre_specie/uccelli.htm)

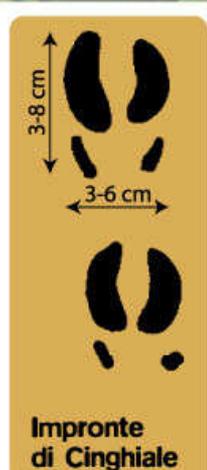
## Fauna

Capriolo  
(*Capreolus capreolus*)**In occasioni fortunate**

è possibile osservare diversi animali che popolano questi luoghi. È più facile effettuare osservazioni dirette camminando silenziosamente all'alba o al tramonto; molti frequentatori del bosco, infatti, come il Cinghiale, il Tasso, la Volpe o la

Faina, hanno abitudini crepuscolari e/o notturne. Più spesso, invece, ci si accorge della presenza degli animali osservando le tracce lasciate; l'interpretazione di queste rivelerà una notevole varietà

di specie. Oltre alle impronte, si possono osservare per il cinghiale anche le "grufolate" (solchi nel terreno prodotti con il muso alla ricerca di cibo,) e i "grattatoi", sugli alberi sui quali si sfregano; per il capriolo le tracce riconoscibili sono i "fregoni", scortecciature provocate dallo sfregamento del palco contro i rami. Per tutte le specie un segno di riconoscimento distintivo è la forma ed il colore degli escrementi (vedi guida).

Cinghiale  
(*Sus scrofa*)

 **The easiest way** to directly observe the wildlife is quietly hiking at dawn and at sunset although the presence of animals can be constantly seen by observing their droppings and tracks. Just by noting these one is aware of the large variety of species.

**SE VUOI APPROFONDIRE**

Alcuni suggerimenti per il riconoscimento dei segni di presenza:  
Preben Bang, 1997. "Guida alle tracce degli animali" Zanichelli Editore.

■ Foto: Gillo N. (Capriolo, cinghiale); Pella F. (disegni impronte)

Fauna

Tana di roditore



Guscio di nocciola  
roso da topo selvatico

Topo selvatico  
(Apodemus sylvaticus)



PREDE & PREDATORI:  
UN ESEMPIO

**TOPO SELVATICO:**

la dieta è costituita da vegetali (semi, frutta secca e fresca, parti verdi di piante), e da Insetti e Gasteropodi, come le lumache o le chiocchie. Si possono osservare lungo il percorso gusci vuoti rosicchiati, traccia di un recente pasto, o le entrate delle loro tane, ognuna delle quali possiede differenti concamerazioni; queste ultime fungono da magazzini per l'accumulo del cibo, da nidi per accogliere la prole o da semplici luoghi di rifugio o di riposo

**VOLPE:** preda regolarmente mammiferi di piccole e medie dimensioni (arvicole, topi, ratti, conigli e piccoli di Capriolo). Inoltre consuma anche frutta, Insetti, lombrichi, carogne, mentre Pesci, Rettili, Anfibi, Insettivori e Chiroteri sono catturati solo occasionalmente. Lascia gli escrementi in zone particolarmente evidenti, utilizzando ad esempio sassi rialzati, in modo da marcare il territorio (nella foto un cucciolo)

 **Hunted and hunters: an example**

**FIELD MOUSE:** Along the trail you can find empty nut shells or often the opening to their nests.

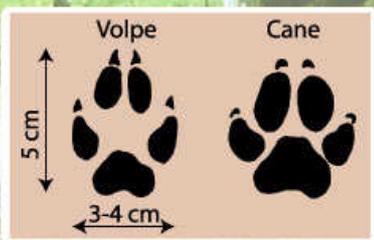
**FOX:** Prey on the young of others and animals of medium size (mice, rats, rabbits and the young of roe deer) They mark their territory by leaving obvious traces of excrement.



Volpe  
(Vulpes vulpes)



Escremento  
di volpe



**SE VUOI APPROFONDIRE**

Alcuni suggerimenti: Calò, 2004. "Riconoscere i mammiferi". Muzzio Editore.

■ Foto: Gilio N. (Volpe); Archivio INFS (disegni Topo e Volpe); Pella F. (Topo, escrementi, disegni impronte); Tamboloni C. (Guscio, tana)

## Avifauna



Cincia dal ciuffo  
(*Parus cristatus*)



Regolo  
(*Regulus regulus*)

Rampichino alpestre  
(*Certhia familiaris*)



**Gli Uccelli** rappresentati in queste immagini hanno la caratteristica in comune di scegliere come ambiente di nidificazione i boschi misti di conifere e della possibilità di raggrupparsi in gruppi formati da vari individui delle quattro specie, durante la ricerca del cibo.

Le **Cince** costruiscono un nido in tronchi eretti morti, ma possono utilizzare i buchi già esistenti e non più utilizzati, scavati dal **Picchio rosso maggiore** o dal **Picchio nero**. Il **Regolo** ed il **Rampichino alpestre**

costruiscono il nido prevalentemente sui rami delle conifere, realizzandolo con erba, licheni e foglie.

 The **Tits** utilize the abandoned nests made in the trunks of trees by the **Great Spotted Woodpecker** and the **Black Woodpecker**.

The **Goldcrest** and **Treecreeper** primarily build their nests on the limbs of conifers using grass, lichen, and leaves.



Cincia mora  
(*Parus ater*)

### SE VUOI APPROFONDIRE

Alcuni suggerimenti per il riconoscimento degli Uccelli: Hayman P. & Hume R., 2004. "La nuova guida del birdwatcher". Muzzio Editore.

■ Foto: Sito Ufficio Caccia Provincia Arezzo:  
[www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre\\_specie/uccelli.htm](http://www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre_specie/uccelli.htm)

## Avifauna: rapaci

Sparviere  
(Accipiter nisus)



**SPARVIERE:** è un rapace diurno che, grazie alla sua lunga coda ed alle ali compatte e arrotondate, può volare a bassa quota tra le piante e compiere voli radenti per sorprendere le prede. Oltre ad uccelli e roditori integrano la sua dieta anche gli insetti

Falco pecchiaiolo  
(Pernis apivorus)



**FALCO PECCHIAIOLO:** si ciba di larve ed adulti di Imenotteri, soprattutto vespe e bombi, di miele contenuto nei favi e altri invertebrati come ortotteri, coleotteri, formiche, bruchi, ecc. Occasionalmente preda piccoli vertebrati come Anfibi, Rettili, roditori; mangia pure frutti e bacche

**ALLOCCO:** è un rapace prevalentemente notturno. Si ciba quasi esclusivamente di topi, arvicole, rane ed uccelli, ma non disdegna anche grossi bruchi ed insetti di vario tipo.

 **SPARROWHAWK:** Is a diurnal bird of prey; he's able to fly at low levels surprising their prey. Besides other birds and rodents the Sparrowhawk also eats insects. **COMMON BUZZARD:** Feeds on both the adult and the larvae, especially wasps and bumble bees and the honey contained in honeycomb along with other invertebrates such as orthopterans, beetles, ants, caterpillars, etc. Occasionally it preys on small vertebrates such as amphibians, reptiles and rodents along with, at times, eating fruits and berries. **TAWNY OWL:** bird of prey, with nocturnal habits. The owl feeds exclusively on rats, fieldmouse, frogs and birds and can be found eating also large caterpillars and various types of insects.



Allocco  
(Strix aluco)

### SE VUOI APPROFONDIRE

Alcuni suggerimenti per il riconoscimento degli Uccelli: Hayman P. & Hume R., 2004. "La nuova guida del birdwatcher". Muzzio Editore.

■ Foto: Sito Ufficio Caccia Provincia Arezzo:  
[www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre\\_specie/uccelli.htm](http://www.ittiofauna.org/provinciarezzo/caccia/altre_specie/uccelli.htm)